



issue 1238



Since 1973

OffBeat

香港警務處 www.police.gov.hk

2023年8月2日至8月15日

◆ 忠誠勇毅 心繫社會 ◆

內容大要

p.10 反詐騙協調中心
成立六周年



p.09 公共關係部積極推廣警隊形象

輔警新兵臥虎藏龍

醫學院教授

出更服務社群



▼楊偉國以全班第一的優秀成績畢業，
榮獲銀笛獎，與家人共享喜悅。



▲楊偉國結業後獲派駐中區警區，
第二日出更已成功拘捕疑犯。

香港輔助警察隊（輔警）共有約3 200人，成員來自各行各業，可說是臥虎藏龍。現年40餘歲的楊偉國，今年三月底輔警出更，雖份屬新兵，但本業上早已成就非凡，皆因其正職為香港大學李嘉誠醫學院臨床醫學學院矯形及創傷外科學系教授。

楊偉國透露，他早於大學時期已有意投身警務工作，惟其後因各種原因未有嘗試。事隔20多年後，他去年以舍監身分協助輔警隊到港大進行招募，當時在太太和輔警長官的鼓勵下，決定自己也參與投考，冀一圓當年夢。

在成功投考後，必須接受合共370小時的基本訓練，才能成為輔警警員。對於經常要到海外公幹的楊偉國而言，本來難以抽空參加訓練，惟剛巧當時香港在疫情影響下尚未與外通關，變相為他的輔警之路開綠燈。

由教授變為學員，楊偉國努力向上的精神絲毫不減。以射擊為例，他的成績本已不俗，但仍深感自己可有進步空間，遂持續向教官及表現更佳同學請教，逐步提升準繩度。最終

他以全班第一的優秀成績畢業，榮獲銀笛獎。

楊偉國結業後獲派駐中區警區軍裝巡邏小隊，第二日出更已成功拘捕疑犯。當晚他巡經威靈頓街與德己立街交界，接報有的士遭刑事毀壞及司機被毆打，同一時間目睹一名年約30歲的男子向他迎面跑來。身為醫學院教授的楊偉國，瞬間已瞥見男子雙手有割損的痕跡，迅速推斷他與的士刑事毀壞案有關。經過截查盤問，該男子承認涉案，楊偉國立即作出拘捕，整個過程至今仍歷歷在目。「當天落更後，我的心情久久未能平復，清晨回到家，更興奮得立即拍醒太太，與她分享學以致用的執法經歷。」

雖然擔任輔警的日子尚短，但楊偉國已經感受甚深。他認為以輔警身分執勤時，儼如經歷第二人生。在處理不同案件期間，能夠接觸到社會各個階層，又可擴闊視野，實在難能可貴。因此，他呼籲有志服務社會的市民，積極考慮加入輔警行列，為協助正規警務人員守護香港踏出重要一步。



香港大學李嘉誠醫學院臨床醫學學院
矯形及創傷外科學系教授楊偉國今年
三月完成輔警訓練，加入警隊。



《警隊公眾網頁》



《警聲》



HKP Facebook



資歷架構
Qualifications
Framework



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube

粵港澳三地警方展開 減罪工作會議

有組織罪案及三合會調查科總警司黃維於七月三日至四日率領警隊代表團，前赴澳門參加第十八屆粵港澳大灣區警方反涉黃涉賭工作會議，

與廣東省公安廳治安管理局副局長羅志強和澳門警察總局局長助理梁文照率領的代表團會晤。

三地警方先後介紹近年涉及外圍

賭博和跨境賣淫活動的罪案趨勢以及相關打擊策略，並就三地的犯罪情報、作案手法、偵查技巧及執行聯合行動的可能性進行深入討論。三方均

認同會議對三地警方打擊外圍賭博及跨境賣淫活動發揮重要作用，有助提升三地打擊犯罪的能力，共同為粵港澳大灣區建設和諧社會。



警隊代表團赴澳門出席粵港澳大灣區警方反涉黃涉賭工作會議。

網罪科參與三地交流 打擊新型網絡犯罪

網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）高級警司林焯豪於七月四日代表警隊，出席由澳門保安部隊高等學校舉行的「新型網絡犯罪的發展與挑戰」專題研討會，並擔任主題講者，以「黑灰產攻略」為題分享警務經驗，引領與會者思考如何有效運用元數據分析及分享，以深化與公私營機構協作的路向，達致源頭堵截詐騙資訊。

研討會匯集內地、澳門及香港的警政學者和專家代表，並由澳門保安司司長黃少澤主持開幕儀式。會議上，一眾講者剖析現今新型網絡犯罪的趨勢及威脅，並就人工智能誤用、深度偽冒、黑灰產業鏈及網絡攻擊等範疇進行深入討論，提出一系列打擊及預防相關罪案的策略。



網絡安全及科技罪案調查科高級警司林焯豪（左一）於專題研討會上擔任主題講者。

澳門博彩業研討會



有組織罪案及三合會調查科總警司黃維（右）向澳門司法警察局博彩罪案調查處處長鄧錦華致送紀念品。

澳門博彩業研討會

為提升人員對澳門博彩業及相關罪案的知識，有組織罪案及三合會調查科於七月十日在警察總部舉辦研討會，並邀得澳門司法警察局博彩罪案調查處處長鄧錦華率團到港參加，與各刑事部門人員、前線刑偵人員及法證會計師交流，分享澳門博彩業的最新發展。澳

門自實施新《博彩法》後，當局加強不同方面的規管，特別針對與博彩有關的罪行，包括「疊馬仔」、賭場內非法放貸、高利貸集團的非法收數行為及洗黑錢等。

當日財富情報及調查科、有組織罪案及三合會調查科人員亦有向300多名刑偵人員作分享，包括調查與澳門博彩業相關的洗黑錢個案、與澳門司警的轉介機制等，加強前線人員處理相關案件的能力及信心。



處長探訪上水分區人員



處長蕭澤頤於七月十二日到訪上水警署，與上水分區人員交流。處長感謝人員克盡己任、堅守崗位，並細心聆聽前線人員所面對的挑戰。他亦分享如何制定策略以應對新型警務挑戰，以及推行具針對性且有效支援前線人員的措施。

處長支持上水分區所提出的多項支援前線人員建議，包括探討「低度威脅」個案以改善有關程序，並強調有效的內部溝通能使人員上下一心，有助分區警政更暢順及有效地執行。此外，處長也回應了人員有關行動、人手及福利事宜的提問，並勉勵人員堅守崗位，共同發揮專業精神，爭取市民對警隊的支持和信任。上水分區人員感謝處長的到訪，並與他們分享處理前線工作的經驗及策略。

◀處長蕭澤頤與上水分區人員交流，勉勵人員發揮專業精神，爭取市民對警隊的支持和信任。

中國與東盟周邊國家警校論壇

香港警察學院（學院）獲邀於六月十五日出席公安部、雲南與柬埔寨合辦的第四屆中國與東盟等周邊國家警察院校長論壇暨執法能力建設圓桌會議。會議以「互幫互助 合作共贏——後疫情時代執法能力建設與邊境安全治理合作」為主題，並以實體及線上形式進行。

行動部高級警司方志堅就「後疫情時代邊境安全治理」作線上演說，分享香港警隊在維護邊境安全的四大執法方針：透過建立全面的情報交流及溝通機制、深化多邊多角度的聯合執法行動、善用科技提升警政效能、重啟國際和國內培訓調研。

超過100位來自中國、柬埔寨、汶萊、印度、老撾、緬甸、越南、泰國、尼泊爾、菲律賓和斯里蘭卡的代表參與會議。瀾滄江—湄公河綜合執法安全合作中心的代表亦有出席。



▲行動部高級警司方志堅進行線上演說。

abs FINANCIAL CRIME SEMINAR



商業罪案調查科警司李慕賢（中）於研討會上分享打擊騙案的經驗。

人員赴新加坡參加研討會

商業罪案調查科警司李慕賢及財富情報及調查科總督察鄭思為於七月六日及七日前赴新加坡，參加由新加坡銀行協會主辦的金融犯罪研討會。兩人分別在專題分享環節，講解以公私營及跨國合作模式打擊騙案的經驗，以及針對利用空殼公司清洗黑錢的調查技巧。

研討會吸引500多名來自亞太及歐美的金融監管機構、執法部門及銀行業界的代表參與，亦邀得財務行動特別組織主席T. Raja Kumar作主題演講。研討會提供良好的溝通平台，讓參加者交流打擊金融犯罪的經驗及當中遇到的挑戰和困難，亦促進警隊與海外單位的聯繫。



港島總區舉辦跨部門反恐演習

港島總區聯同康樂及文化事務署於七月十九日在香港大會堂舉行代號「紫焰」的跨部門聯合反恐演習。演習模擬數名恐怖分子闖入正進行大型慶祝活動的香港大會堂發動恐怖襲擊，人員迅速抵達現場採取行動，即時作出戰術介入，成功制服所有恐怖分子及拯救市民，並安全有序地疏散所有在場人士，化解危機。

是次演習有超過200名人員參加，包括港島總區行動部、衝鋒隊、警察機動部隊、反恐特勤隊及中區警區正規和輔警人員，而警隊學長計劃的學員亦有參與。演習更邀得來港交流的新加坡志願特警的部門首長和代表團成員，以及灣仔區撲滅罪行委員會主席楊嘉成及一眾成員到場觀察，並參觀新式的流動指揮站，讓他們深入了解警隊的反恐工作和危機處理。



是次演習設有新式流動指揮站。

《警聲》編輯委員會

公共關係部總警司	曾淑賢（主席）
公共關係部高級警司（傳媒聯絡及支援）	梁仲文
公共關係部首席新聞主任（宣傳及刊物）	蔡詠嫻
公共關係部總督察（傳媒關係）	謝子坤
港島總區助理訓練及職員關係主任	陳志軒
東九龍總區助理訓練及職員關係主任	朱焯維
西九龍總區署理訓練及職員關係主任	孔泳雯
新界南總區訓練及職員關係主任	麥嘉寶
新界北總區訓練及職員關係主任	黃可謀
水警總區訓練及職員關係主任	李佩嫻
人事部總督察	梁鎮中
警察學院總督察	陳純煒
刑事總部高級督察	盧海珊
員佐級協會代表	馬雲輝
行政主任（文職人員關係）	胡依韻

編輯部

編輯：	王嘉慧（2860-6171）
記者：	嚴泳欣（2860-6172） 鍾龍山（2860-6131）
攝影：	林志軒（2860-6174） 葉兆奇（2860-6175）
傳真：	2200-4310
地址：	香港灣仔畢基道街一號 警察總部警政大樓十樓
警隊網頁網址：	https://www.police.gov.hk/
電子郵件地址：	sio-offbeat-pr@police.gov.hk
第1239期截稿日期：	二〇二三年八月三日（下午六時前）
第1240期截稿日期：	二〇二三年八月十七日（下午六時前）

香港警務處公共關係部製作

支援易受傷害證人工作坊

易受傷害證人支援隊於六月七日首次聯同西九龍總區刑事總部舉辦訓練工作坊，逾100名隸屬西九龍總區的支援隊、總區虐兒案件調查組及警區調查隊的人員，以及社會福利署的前線社工參加。資深導師高級警司李經晞、警察臨床心理學家馮浩堅以及家庭衝突及性暴力政策組代表在工作坊上，講解相關政策動向及會面技巧等。律政司保護易受傷害證人及兒童專責小組的成員，包括高級檢控官林曉敏在內，亦分享處理相關案件的法庭經驗。



人員在工作坊上講解與易受傷害證人的溝通技巧。

是次工作坊提供一個分享經驗的平台，提升人員與易受傷害證人溝通的技巧，更專業地應對案件，保障兒童在調查及檢控過程中的福祉及權益。隨着強制舉報虐兒機制即將實施，支援隊會繼續擴充人力及持續舉辦訓練，以應對相關挑戰。

為提升警隊處理虐待兒童和精神上無行為能力人士案件的專業能力，刑事部於二〇二二年七月成立支援隊。截至今年六月，支援隊已招募超過190名受訓人員，錄取超過1700次會面證供。

西九龍總區知識管理活動

油尖警區於六月十六日舉辦知識管理分享活動，主題為大型運動項目的管理，由尖沙咀分區指揮官吳翠婷主持，活動邀請旅遊發展局節目統籌總監鍾誠豐、時任尖沙咀分區助理指揮官（行動）麥中傑、西九龍總區交通部執行及管制組總督察何雋軒、西九龍總區（行動）總督察鄭俊傑及時任油尖警區行動主任鄭兆堅擔任講者，並設有模擬情景練習，提高人員處理大型運動項目時的相關專業知識、風險評估、人手調配、資源分配及應對突發事件的能力。鍾誠豐分享過往與警方合作的經驗，以及作為主辦單位舉辦大型活動的心得。

人員透過模擬情景練習加強處理大型運動項目的能力。





標準刑事調查課程結業典禮

警察學院偵緝訓練中心於六月二十三日舉行標準刑事調查課程結業典禮及高等文憑頒授典禮，共101位學員獲取專業證書，另外46位人員成功修畢「在職學習」階段而獲簽發高等文憑。國家安全處處長江學禮以主禮嘉賓身分出席典禮。

標準刑事調查課程自二〇一六年獲香港學術及職業資歷評審局認證後，所有畢業學員均可獲取專業證書，人員若在刑事單位工作時完成「在職學習」階段，更可獲簽發警務（刑事調查）高等文憑，持有高等文憑的人員於報讀指定更高學歷的課程時可獲學分減免。截至二〇二三年五月，共3 997名人員完成標準刑事調查課程並獲發專業證書，當中約九成人員在刑事單位展開「在職學習」，其中241名督察、278名警長和866名警員已獲簽發高等文憑。

為推廣課程和協助同袍，警察學院偵緝訓練中心及考評中心推出多種措施，如定期舉辦工作坊、與進行「在職學習」階段的刑偵人員及其督導人員會面以提供協助，並將學習歷程檔案上載至警隊內聯網以便利人員取用。

刑事調查人員學長計劃學員奪得院長盃

今期標準刑事調查課程全期最佳受訓警員（院長盃）由刑事調查人員學長計劃學員張樂兒奪得，她感謝其學長——偵緝警長林翠艷和李文傑的鼓勵，以及兩人無私地向她分享刑事調查經驗。

刑事調查人員學長計劃於二〇一一年展開，旨在透過互動、分享及親身參與刑事部行動或實習，鼓勵學員加入刑事調查工作。



▲國家安全處處長江學禮（左）向刑事調查人員學長計劃學員張樂兒頒發全期最佳受訓警員獎。

資訊系統部參與智慧城市巡迴展覽

資訊系統部獲政府資訊科技總監辦公室邀請，於五月二十五日至六月二十五日在元朗區、中西區、屯門區、東區及大埔區參加題為「智慧城市・智慧香港」的巡迴展覽。資訊系統部展示警隊在日內瓦國際發明展奪得評審團嘉許金獎的智慧搜救方案及自助服務機，並透過實物示範和現場講解，加深市民對數碼警政的了解和認識。自助服務機將於港鐵金鐘站內安裝，方便市民使用警隊服務。

不同政府部門和業界機構在展覽上介紹各項智慧城市方案及措施，讓市民了解政府如何運用創新科技提升效率。展覽共吸引逾6 600名市民參觀。

▶助理處長（資訊系統）關翠貞在展覽上向參觀者簡介自助服務機。



深水埗分區雜項調查小隊於四月十一日接手調查一宗78歲男子死亡案件。死者的家屬均在內地居住，並不清楚如何在香港處理殯葬事宜。警員許素菊理解家屬失去親人的痛苦，過程中盡力提供協助，除了安撫家屬，亦詳細解釋調查案件的過程及講解辦理死亡

登記等事宜的細節。為表達對許警員的讚賞和感謝，死者家屬離港前特意向她致送一面錦旗。

前線人員工作繁重，但只要人員處理案件時將心比己，以同理心服務市民，必定能維持警隊的正面形象，加強市民對警隊的信任。



元朗警區禦風計劃 助市民防範風災

元朗警區自二〇二〇年起推行「禦風」計劃，提高村民對預防風季及善後措施的認識，加強村民的災難應變能力。元朗警區今年六月中旬聯同消防處、民政事務總署、渠務署、土木工程拓展署、民眾安全服務隊、少年警訊、耆樂警訊及消防安全大使名譽會長會的代表及義工，到區內水浸問題較嚴重的鄉村，向村民派發裝有小型電筒、哨子、電話防水袋及防災資訊單張的防水福袋。本年度計劃獲元朗區少訊名譽會長會、耆樂警訊名譽會長會及消防安全大使名譽會長會捐贈一批防汛沙袋予村民作緊急用途。

元朗警區亦於七月四日聯同消防處、民政事務總署、天文台、渠務署、土木工程拓展署、民眾安全服務隊及香港紅十字會社區備災服務在元朗大會堂舉辦災難應變講座，講解雨季及颱風季節前的準備及逃生應變知識，更分享災後重建的安全措施，助村民防患於未然。

►元朗警區派發防水福袋，提高村民的防風意識。



荃灣警區反爆竊行動

荃灣警區於七月十一日進行代號「嘅暉」的反爆竊行動，打擊區內鄉郊一帶的爆竊罪行，並向區內市民宣傳防盜信息，雙管齊下打擊罪案。

在無人機協助下，荃灣警區聯同新界南總區機動部隊、衝鋒隊及警犬隊於區內鄉郊爆竊黑點搜查隱蔽位置及可能有疑犯匿藏的地方，並在區內設置路障截查

可疑車輛，水警則在區內海岸線及水域進行高姿態巡邏。

防罪宣傳方面，荃灣警區警民關係組及新界南總區防止罪案辦公室人員聯同荃灣鄉事委員會代表到訪區內鄉村，向居民派發防罪單張及防盜警鐘，並建議居民安裝閉路電視系統及防盜裝置，加強警民合作及提高居民的防罪意識。

◀人員向鄉村居民派發防罪單張。



油尖
警區

資訊科技分享會

油尖警區與資訊系統部於七月十二日合辦資訊科技分享會。油尖警區指揮官魏志崇邀請油尖旺區撲滅罪行委員會主席楊詩傑、副主席葉冠成及一眾委員參與分享會，加深他們對警隊推行數碼警政的認識。

資訊系統部人員在會上分享警隊數碼警政的最新發展，並介紹資訊系統部於今年四月榮獲日內瓦國

際發明展最高榮譽的智慧搜救方案，以及示範使用自助服務機。一眾委員更體驗使用Signal Radar及自助服務機。此外，油尖警區重案組人員亦分享近期利用資訊科技協助偵破的案件，牽涉罪行包括行劫及作出有違公德行為。是次分享會有助滅罪會委員了解警隊的數碼警政，他們認同相關政策有助提升警隊效率及保障公共安全。

►資訊系統部人員講解如何使用自助服務機。





水警總區

提高學生愛護動物意識

為提升青少年愛護動物意識，水警總區防
止罪案辦公室於七月十一日邀請擁有豐
富訓練犬隻經驗的警署警長劉達明及一眾「動
物守護・社區領袖」和「動物守護・社區大
使」，帶領六隻義工犬到訪長洲三間學校。

師生與義工犬進行互動，學生亦有機會
體驗領犬員的日常工作的技巧。人員向學生分享防止殘酷對待動物及
支持領養等資訊，並推廣「寵愛閣」，希望師
生透過照顧寵物培養愛護動物意識。

►義工犬走入
校園，協助領
犬員教授愛護
動物知識。



東九龍總區

加強教育界 反恐意識

東九龍總區、跨部門反恐專責組、警察談判組及教育局於
六月二十七日在東九龍總區總部合辦工作坊，共173名來自區內
48間中學和28間小學的校長、老師及社工出席。

跨部門反恐專責組講解有關國家安全及社區安全的資訊，
並介紹「閃、避、求」及見疑即報的信息，讓教職員了解遇上
嚴重暴力事件或恐怖襲擊時，如何保護校園內的青少年。警察
談判組分享危機談判的初步處理技巧，以及應對學校內涉及學
童自殺的策略，利用相關案例講解學校及警方如何配合，參加
者其後進行分組討論交流意見。參加者最後獲安排參觀牛頭角
警署報案室。東九龍總區衝鋒隊及東九龍總區交通部人員向參
加者展示警察裝備，加深他們對警務工作的了解。

東九龍總區副指揮官顏鐵誠表示，兒童及青少年的成長對
香港發展十分重要，警隊致力與校方及家長聯手助學童健康成
長，並期望是次工作坊能幫助教職員如何處理危機及提高警
覺，學會自救及保護身邊人。



▲警察談判組人員分享危機談判的初步處理技巧。

警隊創科挑戰賽 九月展開

為推動數碼化、提升工作效能和優化流程，
警隊將於九月至十二月舉辦「警隊創科挑戰賽
2023」。比賽分為三個項目，分別為「數碼方
案總區應用獎」、「P-TV創作獎」及「數碼方案
創新應用獎」，鼓勵人員運用科技和創意，提出
優化方案，並透過比賽互相交流學習。

是次比賽設有超過40個獎項，得獎者將有
機會參加各種本地和海外的科技課程及學習活
動，深入了解數碼技術的應用與趨勢，提升專業
知識和技能。

比賽歡迎所有正規、輔警及文職人員參加，
有關詳情請參閱海報。



警隊創科挑戰賽

Tech to Smart

FORCE INNOTECH CHALLENGE 2023

3 CHALLENGES

Regional Digital Solution
Application Award



數碼方案
總區應用獎



Best P-TV Award



P-TV創作獎



Innovative Use of
Digital Solution Award



數碼方案
創新應用獎



警察子女教育基金 接受申請

警察子女教育信託基金及警察教育及福利信託基金現已接
受二〇二三至二〇二四年度獎學金、助學金及補助金的申
請，截止日期為十月十六日。

基金資助警務人員子女接受全日制教育課程及福利活
動。恩恤補助金已推展至幼兒園學生。特殊需要子女補助金
為領取傷殘津貼的警務人員子女提供協助，並擴展至有特殊
教育需要的學童。

獎學金和助學金申請人可從警隊內聯網的人事服務及職員
關係科網頁或警隊公眾網頁下載有關申請資料和表格，填妥
申請表格後連同證明文件於截止日期前寄回：香港灣仔軍器
廠街一號警察總部警政大樓38樓人事服務及職員關係科總部
警察子女教育信託基金及警察教育及福利信託基金聯合秘書
處，或親身遞交至警察總部警政大樓一樓公共辦事處大堂的
警察子女教育信託基金及警察教育及福利信託基金秘書處表
格收集箱。

如欲申請或查詢恩恤補助金和特殊需要子女補助金事
宜，須聯絡所屬總區福利辦事處。逾期或資料不足的申請，
恕不受理。查詢請致電2860-3242或電郵至sec-trusts@
police.gov.hk。



◀警察排球會成員力爭佳績。

警察排球會 首次參賽全運會創佳績

警察排球會於六月二十五日至七月三日首次參與全國運動會群眾比賽的氣排球項目，最終女子組勇奪全國第四名，而男子組則獲得全國第八名，創下驕人成績。警察排球會主席謝翠恩讚揚隊員的出色表現，充分展現球會的實力和精神，亦體現了警隊的多元角色和正面形象。

此外，警察排球會男子隊更與四名青年球員通

過中國香港排球總會的公開選拔，組隊代表香港參加是次比賽的男子青年組氣排球項目，展現優秀的團隊協作，更有助促進警隊社群參與。

警察排球隊逢星期四晚上七時至十時在警察體育遊樂會進行訓練，歡迎有興趣參加的人員及家屬電郵至hkpvpc.hkp@gmail.com，詳情亦可瀏覽警察內聯網上警察排球會的網頁。

幼獅足球訓練計劃開幕典禮



處長蕭澤頤為幼獅足球訓練計劃主持開幕典禮。

為配合恒常化發展及組織具競爭力的警察子女足球隊參賽，警察足球會今年暑假展開幼獅足球訓練計劃，供五歲至八歲的警察子女參與。訓練計劃於七月九日在警察體育遊樂會舉行開幕典禮。處長蕭澤頤獲邀主持典禮，見證120名學員正式投入訓練。花式足球比賽冠軍傲柏度更在典禮上表演精彩的控球技術。

計劃設有七節的暑期班及24節的恒常班，並由保師足球會擔任訓練團隊。

少訊訓練營為文憑試考生打氣

八鄉少年警訊永久活動中心暨青少年綜合訓練營於七月十三日至十四日舉辦「你是你的5星星」訓練營，為應屆中學文憑考試考生打氣，共36名學生參與。訓練營設有歷奇訓練及繩網挑戰等突破自我的項目，一眾少年警訊領袖及深資領袖擔任「組爸」、「組



少年警訊領袖及深資領袖與學生分享放榜經歷。

媽」，與學生分享他們面對放榜的經歷。訓練營亦安排招募組人員教授面試技巧及講解投考警隊的體能測試項目，更邀得香港青年協會的社工及投資者及理財教育委員會代表分別向參加者提供升學資訊、放榜錦囊及情緒減壓工作坊，以及分享理財之道。

請鼓勵身邊DSE畢業同學們
立即投考警隊！

投考資格

- 學歷要求：
DSE 5科合格 或同等學歷
(可包括中、英文科)
- 語文能力要求：
DSE 中、英文科合格 或同等學歷
(或通過新增的警員中/英文筆試可豁免語文能力要求)
- 香港永久性居民

月薪

入職月薪
\$28,095

成功完成三年試用期月薪
\$34,840

完成27週受薪訓練

可獲取警務專業文憑
並於修讀學士課程中獲得學分豁免*

詳情可到警察招募中心
或瀏覽 <https://www.police.gov.hk/recruitment>

*實際名冊登記號碼：14/003051/L4
登記有效期至：21-07-2014至 09-01-2025

感謝 真言

亞Sir和Madam黎，

我要藉此機會，向你們展現的專業表現表示衷心感謝。

在今年三月，我不幸被非禮，當時我感到非常害怕和委屈。我記得，當你們一到達現場，就立刻安撫了我激動的情緒，並告訴我你們將竭盡所能調查此案，讓我在較為平靜的狀態下回憶事發經過。你們耐心且仔細地幫我錄取口供後，還貼心地安排了送我到醫院進行檢查，讓我感受到你們無限的同理心和專業的工作態度。

在得知你們已將疑犯繩之於法後，我感到如釋重負。在此，我祝福你們工作順利，身體健康。

黃小姐
2023年6月6日



西區警區刑事調查隊第一隊
偵緝警員 亞志浩

西區警區刑事調查隊第一隊
偵緝警員 黎潔敏



▲《警聲百二秒》自播出至今，錄得近480萬人收看，累計觀看次數超過6100萬。（《警聲百二秒》劇照）

公共關係部一直致力聯繫社會各界推廣警隊專業形象，並定期與不同媒體及商場合作，爭取市民大眾對警隊的信任。公共關係部於近期推出三項影視宣傳及舉辦商場展覽，市民反應熱烈，反映警隊的宣傳努力得到公眾肯定。公共關係部下半年將繼續與本地三間免費電視台合作，力求聯繫社會各界推動警政，凝聚市民對警隊的支持。

公共關係部 積極製片及策展 推廣警隊形象

《守城前傳》

六月二十四日播出的警隊宣傳片《守城前傳》大獲好評，在警隊社交平台及不同媒體共錄得超過一億七千二百萬接觸量。宣傳片播出後，警隊社交平台更新增超過17 000名追蹤用戶，反映製作有效得到市民關注，有助警隊推廣專業形象及宣傳警隊最新資訊。

《警聲百二秒》

警隊資訊節目《警聲百二秒》亦取得收視佳績，自去年十一月播出至今，平均每十名港人就有六點五人曾收看節目，錄得近480萬人收看，累計觀看次數超過6100萬。節目亦在警隊社交媒體上播放，累計觸及近600萬人，反映市民對警隊宣傳的支持及肯定。

《不可能任務——警隊跨部門演習》

在新一輯真人實境電視節目《不可能任務——警隊跨部門演習》中，兩位警「募」大使與一眾歷屆香港小姐體驗警隊自願兼任職務隊的專門訓練，線上線下節目及宣傳片觸及逾520萬人，有效宣傳警隊專業的正面形象。



警「募」大使與歷屆香港小姐體驗警隊兼任職務隊的專門訓練，過程中建立深厚情誼。（《不可能任務——警隊跨部門演習》劇照）

人員向到場參觀的嘉賓介紹展覽。



參觀者完成「好市民獎」問答遊戲後可獲贈精美紀念品。



「好市民獎」巡迴展覽第二站

好市民獎勵計劃第二站展覽於七月十日至今十六日在中環國際金融中心一期舉行。展覽以懷舊戲院為主題，寓意好人好事每天在身邊上映，市民可了解得獎者如何幫助警方撲滅罪行及傳承助人精神。此外，場內有多個精美的打卡位供市民拍照留念，包括懷舊戲院售票處及四位「好市民聯盟」超人的大型雕塑。參觀者亦可參加「好市民獎」問答遊戲，完成挑戰後可獲贈精美紀念品。

此外，今次展覽邀得兩位好市民得獎者擔任義工，透過親身分享讓市民明白成為好市民並非難事，只要願意在日常生活中多走一步，保持機警和守望相助的良好品格，已經可以幫助身邊人。

第三站「好市民獎」展覽將於九月二日至八日在旺角新世紀廣場舉行，屆時將有「好市民聯盟」及其他警隊吉祥物登場，敬請留意。

好市民得獎者（右二）擔任義工，與港島總區指揮官郭嘉銓（右一）及人員交流。





◀處長蕭澤頤（後排左十）與主禮嘉賓及公私營機構代表主持啟動禮。
Commissioner Siu Chak-ye (tenth left, back row) officiates at the kick-off ceremony with other officiating guests and representatives of public and private organisations.

▶處長與主禮嘉賓登上「防騙號」電車，由上環巡遊到銅鑼灣。
The Commissioner boards the tram with the officiating guests to travel from Sheung Wan to Causeway Bay.



Promotional tram tour for ADCC 6th Anniversary



The Anti-Deception Coordination Centre (ADCC) organised a tram tour on July 20 to celebrate its 6th anniversary. Commissioner Siu Chak-ye, joined by representatives of 16 public and private organisations that have been working closely with the Force to disseminate anti-deception messages, officiated at the kick-off ceremony. The officiating guests later boarded the tram to travel from Sheung Wan to Causeway Bay. Adorned with the latest anti-deception promotional messages, the tram broadcast anti-deception songs and information on the way. The guests, along with more than 40 SILVERSHIELD ambassadors, distributed anti-deception leaflets and souvenirs to the public in Causeway Bay to raise the public's anti-deception awareness.

ADCC was set up in 2017 under the Commercial Crime Bureau (CCB), with a view to consolidating all relevant efforts of the Force and stakeholders in fighting and preventing crime. Since its establishment, ADCC has received over 160 000 calls from the public, prevented 2 000 on-going deception cases and intercepted defrauded money as high as \$11.8 billion. Up to May 31, 2023, ADCC has mounted 632 operations and arrested 661 persons, involving at least 614 deception cases.

To better facilitate people from different sectors in the community assisting the Force to circulate anti-deception messages, CCB has launched Project SILVERSHIELD since June this year. SILVERSHIELD ambassadors are recruited and trained in collaboration with various government departments, public and private organisations. Anti-deception events are held to spread anti-deception messages, such as "scams are rampant, tell everyone".

To step up anti-deception publicity, ADCC will introduce a series of major anti-deception promotional campaigns from late July to August. For more details about the campaigns and latest anti-deception information, please visit the website of ADCC (www.adcc.gov.hk) or the official account of ADCC on Xiaohongshu ([xhslink.com/AVqgBn](https://www.xiaohongshu.com/AVqgBn)).



▲一眾主禮嘉賓乘搭「防騙號」電車。
The officiating guests on board the tram adorned with the latest anti-deception messages.





6th Anniversary

反詐騙協調中心成立六周年 電車巡遊宣傳活動

Anti Scam
收 陌生來電 線

適逢反詐騙協調中心成立六周年，中心於七月二十日舉辦電車巡遊宣傳活動，由處長蕭澤頤聯同16個一直與警方緊密合作宣傳防騙信息的公私營機構代表主持啟動禮。一眾主禮嘉賓其後登上印有最新防騙宣傳信息的電車「防騙號」，由上環巡遊到銅鑼灣，沿途播放防騙主題曲及防騙資訊，並聯同40多名「銀盾」先鋒義工在銅鑼灣向市民派發防騙傳單及紀念品，提高市民的防騙意識。

反詐騙協調中心於二〇一七年成立，為商業罪案調查科（商罪科）轄下的單位，致力協調警隊各部門與持份者在打擊及預防騙案方面的工作。自成立以來，中心共接聽逾16萬個公眾來電，成功勸止2 000宗進行中的騙案，並成功攔截近118億元的騙款。截至二〇二三年五月三十一日，中心組織不同單位進行632次行動，成功拘捕661人，涉及至少614宗騙案。

為推動社會不同界別協助警方宣傳防騙信息，商罪科今年六月推出「銀盾」計劃，與不同政府部門及公私營機構合作招募和訓練「銀盾」先鋒義工，並舉辦活動向市民宣傳防騙資訊及「騙案日日新，提醒身邊人」的信息。

為加強防騙宣傳，中心於七月下旬至八月推出一系列大型防騙宣傳活動。如欲了解更多活動詳情及最新防騙資訊，可瀏覽中心網頁（www.adcc.gov.hk）或「香港反詐騙協調中心」小紅書官方帳號（[xhslink.com/AVqgBn](https://www.xhslink.com/AVqgBn)）。

◀人員提醒市民慎防騙案。
Officers remind the public against scams.



▲人員向市民派發防騙紀念品。
An officer distributes anti-deception souvenirs to the public.

▶人員透過派發傳單提高市民防騙意識。
An officer hands out leaflets to heighten citizens' awareness of anti-deception.

PR Wing's publicity in full swing to promote Force's image

The Public Relations Wing (PR Wing) liaises extensively with various sectors of the community to promote the professional image of the Force, and collaborates with different media and malls regularly to garner public support. Three promotional videos and one exhibition launched recently were all well received by the public. PR Wing will continue cooperating with the three local free-to-air TV channels in the coming half year, endeavouring to promote community policing through connecting the society for garnering public support.



▲ *Profession Impossible* has effectively promoted the Force's image by reaching out to over 5.2 million viewers. (Photo from *Profession Impossible*)



▲ Force's anti-crime, anti-deception and latest information is introduced in *Offbeat 120s*. (Photo from *Offbeat 120s*)

Guarding Our City with Faith: the Prequel

Debuted on June 24, the Prequel recorded a reach of over 172 million from the Force's social media platforms and various media. Over 17 000 followers were gained on the Force's social media platforms after the release, reflecting that the production is effective in attracting public attention and facilitating the Force in promoting its professional image and latest messages.

Offbeat 120s

The Force's infotainment programme *Offbeat 120s* also attained a remarkable viewership achievement. Since its release in November 2022, the programme has recorded a viewership of 4.8 million, meaning that 6.5 out of 10 Hong Kong citizens have viewed it. In total, the programme has accumulated 61 million views. Being broadcast also on the Force's social media platforms, the programme has reached out to around 6 million people, showcasing the Force's mass support and public affirmation.

Profession Impossible

In the new series of the Force's reality TV show *Profession Impossible*, the two Recruitment Spokespersons join hands with former Miss Hong Kong to experience professional training from the Volunteer Secondary Duty Cadres. The show has effectively promoted the Force's positive image by reaching out to over 5.2 million viewers both online and offline and through promotional videos.

Second station of GCA Roving Exhibition

The second station of Good Citizen Award (GCA) Roving Exhibition was held in One International Finance Centre in Central between July 10 and 16. The theme of this station was nostalgic cinema, implying that good deeds of good citizens were being shown around us every day. Visitors could learn about how the awardees assisted the police in fighting crime and inherited the spirit of helping others. There were

some attractive spots for citizens to pose for photos, including the nostalgic theatre box office and four large sculptures of the Good Citizen Alliance. There was also a GCA quiz game where visitors could receive souvenirs upon completing the challenges.

Two awardees of GCA were invited to be voluntary helpers for this exhibition. Their personal sharing was very inspiring. It was not difficult for one

to become Good Citizen. As long as one was willing to go the extra mile and keep the good spirit of staying vigilant and being helpful, one could help others and bring positive energy to society.

The third exhibition will be held at MOKO in Mong Kok between September 2 and 8. The Good Citizen Alliance and other Force mascots will show up. Please stay tuned.



有獎謎語 1238

今期謎語： 猜一座世界知名的城市

謎面：

「東方世界，有一座城，高樓林立，天下知名，
彈丸之地，能容七百萬眾，蕞爾小島，變成一顆明珠！」

答案以作者童三軍提供的謎底為準，截止日期為八月七日。參加者請將答案連同中文姓名、職級、駐守單位及聯絡電話傳真至2200-4310，並註明《有獎謎語》。

上期謎底是「荔枝」，39人答中，被抽中的幸運兒是警長陳智賢，將獲獎品一份。

得獎者請於本期《警聲》出版日計起的一個月內，帶備身分證明文件及通知函件前來灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓《警聲》編輯部領獎。



香港警察儲蓄互助社

推出新設計網頁及手機應用程式

該社已於2023年7月推出新設計網頁及手機應用程式，社員可自行下載使用，新增功能包括「福利項目申請」、「活動申請」及「訊息提示」等，亦可處理個人事務，如更新個人資料、退股及更改每月儲蓄額等，更靈活方便。



網頁新設計及手機應用程式App*

現可供使用

- 年初退股
- 福利項目申請 (即時上載申請文件)
- 訊息提示功能
- 活動申請
- 「尋找」功能
- 網站地圖

登入新網頁及手機應用程式，均可沿用社員編號及現有網頁密碼

*下載手機
應用程式App
必須登入
本社新網頁



如有查詢，請致電2399-7878 (按9字) 與該社職員聯絡。

就業輔導組協助你

適合 警隊 退休人員 及 行將退休人員 之職位空缺
Jobs available for Retired / Retiring Force Officers

檔案編號 Ref.No.	職位 Vacancies	月薪 (約數) Monthly Salary (approx.)
127	家庭司機(新界區 - 大埔)	\$20,000
128	索償及調查主任(新界區 - 葵涌)	\$25,000
129	Investigator (Hong Kong Island - Wan Chai)	\$20,000-\$25,000
130	家庭司機(港島區 - 半山)	\$28,000(超時\$85/小時)
131	兼職董事司機(九龍區 - 何文田)	\$7,600(超時\$90/小時)
132	高級大廈主任 / 大廈主任 (港島區 - 中環)	\$18,000-\$25,000
133	保安主任 / 助理保安主任 (港島區 - 中環)	\$25,000-\$30,000
134	公司司機(港島區 - 中環)	\$24,000-\$26,000 (超時1.5 / 2倍時薪)
135	司機(九龍區 - 太子道)	\$23,000 (超時\$100/小時)
136	私人司機 (港島區 - 中環) / (九龍區 - 九龍塘)	\$24,000
137	公司司機(港島區 - 銅鑼灣)	\$23,000(超時\$100/小時)

如有任何查詢，請致電：2860-3232 / 2860-3209 / 2860-3243 電郵地址：ip-sip-rsu-ps&sr@police.gov.hk
最新職位空缺詳情網址：www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf

香港警務處員工特約電器供應商
香港家居購物協會有限公司
訂購熱線：2493-3344 | 6線 王先生

精選產品

UA43BU8100
4K SMART TV

SAMSUNG
43"

Crystal UHD

- 3840 x 2160
- HDMI x 3, USB x 2
- Dynamic Crystal Color
- AirSlim
- 闊966 高599 深206mm(連底座)

特價發售

SENSES+ 710
煙燻式抽油煙機

TGC

- 輕觸式控制面板
- 易拆式金屬油煙過濾網
- 10分鐘延遲關機程式
- 伸縮式排氣管外罩
- 闊710 高655-1177 深515mm

特價發售

RCS180U
2匹 變頻窗式冷氣機

Rasonic

- 18000 BTU/h
- 附遙控及電子面板顯示屏
- 配備銀離子過濾網
- 24小時開關機設定
- 闊660 高428 深780mm

特價發售

ASWX09LECA
1匹 變頻冷暖分體式冷氣機

GENERAL

- 製冷能力：9000 Btu/h
- 供暖能力：10900 Btu/h
- 全直流變頻冷暖
- 室內機：闊840 高268 深203mm
- 室外機：闊500 高368 深490mm

特價發售

尚有大量電器產品未能盡錄，歡迎致電查詢
辦公室：香港新界葵涌葵豐街2號鐘意恆中心9樓5室(近葵芳港鐵站)
網址：www.hkcpss.com.hk 電郵：sales@hkcpss.com.hk

以諾聖經研讀 Enoch's Bible Study

從《利未記》看現代基督徒的應用

講員：馬繼強導師(前警察：本團導師)

實體+Zoom直播

2023年8月5, 12, 19, 26日

逢周六下午3時至4時正(共4堂)



報名：QR code或致電本團



歡迎願意在聖經紮根、生命成長的
以諾家及警隊同事及家屬報名參加！

旺角通菜街223號麗明大廈203室<港鐵太子A出口>
查詢及報名 2799 2288 www.enochhk.org.hk

JPOA APP 最新 Ver 1.06
立即下載安裝啦！

JPOA

Apple
App Store

Android
Play 商店

其他(如華為)
APK File下載



SCAN ME

SCAN ME

SCAN ME



August 2 to August 15, 2023

Force InnoTech Challenge starts in Sep

To promote digitalisation, enhance work efficiency and optimise workflow, the Force will organise the Force InnoTech Challenge 2023 between September and December. The competition consists of three challenges, namely the Regional Digital Solution Application Award, Best P-TV Award and Innovative Use of Digital Solution Award, to encourage officers to actively adopt technology and creativity to propose innovative solutions and share valuable ideas through the challenges.

Over 40 awards will be granted in the competition. The awardees will have the opportunity to participate in various local and overseas technology trainings and learning activities to gain a deeper understanding of digital technology applications and trends to enhance their professional knowledge and skills.

All regular, auxiliary and civilian officers are welcome to join. Please refer to the poster for more details.

警隊創科挑戰賽

FORCE INNOTECH CHALLENGE 2023

3 CHALLENGES

1

Regional Digital Solution Application Award

數碼方案總區應用獎

2

Best P-TV Award

P-TV創作獎

3

Innovative Use of Digital Solution Award

數碼方案創新應用獎



Football training for police children begins

To tie in with the regular development and children for open competition, Police Football Club organise a competitive football team of police



▲ Commissioner Siu Chak-yee (third left), Director of Crime and Security Yip Wan-lung (first right) and programme sponsor Mr Poon Kuen-fai (third right) enjoy the fun of football with the police children.

officially launched the Little Lions Football Training Programme this summer for police children aged between five and eight. Commissioner Siu Chak-yee was invited to officiate at the opening ceremony at the Police Sports and Recreation Club on July 9 and witnessed 120 Little Lions to commence training. World Champion of Freestyle Football Championship Pedro de Oliveira performed his brilliant ball controlling technique.

The programme will run a seven-session summer class and a 24-session regular class with Hong Kong BOAS Football Club being the coaching team.

Applications invited for PCET and PE&WT

The application exercise for grants, bursaries and scholarships from the Police Children's Education Trust (PCET) and the Police Education and Welfare Trust (PE&WT) for 2023-24 has commenced and the deadline is October 16.

The two education trusts give financial assistance to police children's full-time education and welfare activities. Grants for compassionate cases have been extended to cover children at nurseries. The grants for children with special needs, which provide assistance to those receiving Disability Allowance, have been expanded to cover children with special educational needs.

Applicants may download application forms of bursaries and scholarships from the website of Personnel Services and Staff Relations Branch (PS&SR Branch) at Police Intranet (POINT) or on Police Public Page. Completed application forms with relevant supporting documents should be sent to Secretariat, PCET and PE&WT, c/o PS&SR Branch, 38/F, Arsenal House, Police Headquarters, 1 Arsenal Street, Wan Chai. For submission in person, the forms and documents should be put in the collection box labelled with "PCET and PE&WT Secretariat Collection Box" in the 1/F lobby of the Police Headquarters.

To apply for grants for compassionate cases or for children with special needs, please contact the Regional Welfare Offices. Late or incomplete applications will not be considered. For enquiries, please call PS&SR Branch at 2860-3242 or e-mail to sec-trusts@police.gov.hk.

Genuine Words from the Public

June 6, 2023

Dear Mo Sir and Madam Lai,

I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to you for the professionalism you demonstrated.

When I was unfortunately molested in March this year, I was very scared and aggrieved. I still remember that as soon as you arrived at the scene, you immediately calmed me down and told me that you would do your best to investigate. You also let me recall the incident in a relatively calm mood. After taking my statement patiently and carefully, you also thoughtfully arranged to send me to hospital for examination. Your empathy and professionalism moved me very much.

Knowing that you have brought the suspect to justice, I am very much relieved. I wish you success at work and wellness in health.

Ms Wong



DIT 1 WDIST
DPC MO Chi-ho

DIT 1 WDIST
DPC LAI Siu-man

YLDIST kick-starts typhoon precaution

Yuen Long District (YLDIST) has launched Project WINDBREAK since 2020 to raise villagers' understanding of typhoon precaution and aftermath measures to strengthen their response capabilities against disasters. In mid-June this year, YLDIST, together with representatives and volunteers from the Fire Services Department (FSD), Home Affairs Department (HAD), Drainage Services Department (DSD), Civil Engineering and Development Department (CEDD), Civil Aid Service (CAS), Junior Police Call (JPC), Senior Police Call (SPC) and Fire Safety Ambassador Honorary Presidents' Association (FSAHPA), visited villages in Yuen Long where flooding was comparatively severe. Waterproof fortune bags containing small torches, whistles, waterproof phone covers and informative leaflets were distributed. The Honorary Presidents Councils of YLDIST JPC, YLDIST SPC and FSAHPA show their support for this year's project by donating flood prevention sandbags to the villagers.

YLDIST, in conjunction with the FSD, HAD, Hong Kong Observatory, DSD, CEDD, CAS and Community Resilience Service of Hong Kong Red Cross, held a

seminar on response to disasters at Yuen Long Town Hall on July 4. In the seminar, preparation for the rain and typhoon season and knowledge about emergency

response were explained, while safety measures for post-disaster reconstruction were shared to help villagers get well prepared before calamities take place.



Waterproof fortune bags containing informative leaflets and lifesaving gadgets are distributed to the villagers.

Anti-burglary operation in TWDIST



▲ TWDIST officers patrol at potential hideouts of the culprits in the burglary black spots.

Tsuen Wan District (TWDIST) conducted an anti-burglary operation codenamed DAWNRAY on July 11. With a two-pronged approach that covered law enforcement and promotion of anti-burglary messages, TWDIST aimed to combat burglary in rural areas.

With the aid of small unmanned aircrafts, TWDIST, together with the Police Tactical Unit, Emergency Unit and Police Dog Unit of New Territories South, searched secluded places and potential hideouts of the culprits in the burglary black spots. Roadblocks were also set up to stop and search suspicious vehicles, while Marine officers conducted high-profile

patrols by the coastline and waters in the District.

As for promotion of crime prevention messages, to enhance police-public cooperation and raise residents' anti-crime awareness, officers from the Police Community Relations Office of TWDIST and Regional Crime Prevention Office of New Territories South joined hands with the representatives of Tsuen Wan Rural Committee to visit villages and distribute anti-crime leaflets and security alarms to the residents, and recommend installing CCTV systems and security devices.

Schools in KE invited to CT workshop

Kowloon East (KE), Inter-departmental Counter Terrorism Unit (ICTU), Police Negotiation Cadre (PNC) and Education Bureau coorganised a workshop at KE Regional Headquarters on June 27. A total of 173 principals, teachers and social workers from 48 secondary schools and 28 primary schools in KE attended the event.

ICTU briefed on information about national security and community safety, and introduced the approach of "run, hide, report" and the concept of "spot and report" for school staff to keep youngsters safe in the face of violent incidents or terrorist attacks. PNC shared the basic skills for crisis negotiation, strategies in dealing with student suicides on campus and relevant cases explaining how schools and the

Force could collaborate. The participants then exchanged their views in group discussion. At last, they were arranged to visit the Report Room of Ngau Tau Kok Police Station. Emergency Unit and Traffic of KE showcased police equipment and weapons to enhance the visitors' understanding of police work.

Deputy Regional Commander of KE Mark Anstiss stated that the growth of children and young people was vital to Hong Kong's development. The Force spared no effort in joining hands with the schools and parents to help children grow healthily. He hoped that the workshop could help school staff understand how to deal with crises and raise their awareness so that they would learn how to save themselves and protect the people around them.



▲ Officers exchange views with principals, teachers and social workers in the group discussion.

Standard Criminal Investigation Course concludes

The Detective Training Centre of Hong Kong Police College (HKPC) held the graduation ceremony of Standard Criminal Investigation Course (SCIC) and Advanced Diploma conferment ceremony on June 23. A total of 101 trainees received their Professional Certificate and 46 Force members completed the Workplace Learning (WPL) phase and were issued an Advanced Diploma. Director of National Security Kong Hok-lai attended the ceremony as the guest of honour.

Since accreditation by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications in 2016, all graduates are awarded a Professional Certificate. Officers who have further completed the WPL phase in their respective crime unit will be awarded an Advanced Diploma in Policing (Criminal Investigation). Holders of Advanced Diploma are entitled to credit exemptions when enrolling in designated advanced academic courses. Up till May 2023, a total of 3 997 officers have completed SCIC with Professional Certificate awarded. Approximately 90 per cent of them have commenced WPL in the crime units. Amongst them, 241 inspectors, 278 sergeants and 866 police constables have been awarded Advanced Diploma.

To promote the programme and assist fellow officers in completing the WPL phase, the HKPC Detective Training Centre and Examinations and Assessment Centre have taken various measures, such as organising regular workshops, meeting with crime officers in WPL phase and their supervisors to provide assistance, as well as uploading the softcopy of portfolio onto POINT to facilitate access by officers.



Awardees of Advanced Diploma in Policing (Criminal Investigation)

COMP mentee wins Director's Cup

This year's Best Overall Police Constable Trainee (Director's Cup) is won by Crime Officer Mentorship Programme (COMP) mentee Cheung Lok-ye. She thanked her COMP mentors Detective Sergeants Lam Tsui-yim and Li Man-kit, who encouraged her and

selflessly shared with her their experience in crime investigation.

COMP has been launched since 2011. Through interaction, sharing and personal participation in the operation or internship of Crime Wing, COMP aims to encourage mentees to join the crime stream.

ISW joins Smart City Roving Exhibition

Information Systems Wing (ISW) was invited to join the Roving Exhibition themed "Smart City Smart Hong Kong" organised by the Office of the Government Chief Information Officer (OGCIO) in Yuen Long, Central and Western, Tuen Mun, Eastern and Tai Po Districts between



Smart Rescue Solutions on display in the exhibition.

May 25 and June 25. ISW showcased the Smart Rescue Solutions, which won Gold Medals with Congratulations from Jury in the 48th International Exhibition of Inventions of Geneva, and the Self-Service Kiosk (SSK). Through on-site demonstrations and presentations, ISW officers

deepened the public's understanding and knowledge about digital policing. SSK will be set up at Admiralty MTR station to make police services more accessible to citizens.

Together with various government bureaux/departments

and organisations in IT industry, OGCIO showcased a variety of smart city solutions and initiatives for citizens to understand how the government adopts technology to enhance efficiency. The exhibition has attracted over 6 600 visitors.

Members of OffBeat Editorial Committee:

Ms Karen Tsang	CSP PR (Chairperson)
Mr Leung Chung-man	SSP MLS PR
Ms Christine Choi	PIO PP PR
Mr Terrence Tse	CIP MR PR
Mr Chan Chi-hin	ATSRO HKI
Mr Chu Cheuk-wai	ATSRO KE
Ms Jackie Hung	TSRO KW (Ag.)
Ms Grace Mak	TSRO NTS
Mr Victor Wong	TSRO NTN
Ms Jennifer Lee	TSRO MAR
Mr Clement Leung	CIP SR 1
Mr Clement Chan	CIP A&S HKPC
Ms Suzanne Lo	SIP HQ (2) CRM
Mr Ma Wan-fai	JPOA REP
Ms Yvonne Wu	EO CSR A



Hui So-kuk (centre, front row) and her teammates provide professional assistance to the family of the deceased.



The Miscellaneous Enquiries Sub-unit of Sham Shui Po Division took over a death case of a 78-year-old male on April 11. All the next of kin of the deceased resided in the Mainland and were unfamiliar with the procedures of funeral matters in Hong Kong. Recognising the affliction of the family members of the deceased, Police Constable Hui So-kuk exerted her utmost effort to help. In addition to consoling them, she explained in details the investigation process and briefed them on the procedure of death registration. As a token of appreciation, the family members of the deceased presented a pennant to her before they left Hong Kong.

Frontline officers are always busy with their daily duties. Yet, as long as they treat cases with sympathy and empathy, they can surely maintain the Force's positive image and reinforce public trust in the Force.

Editor:	Ms Elvin Wong: 2860-6171
Reporters:	Ms Nicole Yim: 2860-6172 Dr Peter Chung: 2860-6131
Photographers:	Mr Hugo Lam: 2860-6174 Mr Rex Ip: 2860-6175
Fax:	2200-4310
Address:	10/F, Arsenal House, Police Headquarters, No. 1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong
Website:	https://www.police.gov.hk/
Email:	sio-offbeat-pr@police.gov.hk
Deadline for Issue 1239:	August 3, 2023 (before 6pm)
Deadline for Issue 1240:	August 17, 2023 (before 6pm)



HKI inter-departmental CT exercise

Officers of Counter Terrorism Response Unit perform tactical intervention to subdue terrorists in the exercise.



Hong Kong Island (HKI), together with the Leisure and Cultural Services Department, conducted an inter-departmental counter-terrorism (CT) exercise codenamed PURPLEFLAME at the Hong Kong City Hall (City Hall) on July 19. The exercise simulated that several terrorists broke into City Hall during a large celebration and launched a terrorist attack. Officers swiftly attended the scene, made immediate tactical intervention, subdued the terrorists, rescued the citizens, evacuated members of the public in a safe and orderly manner and resolved the crisis.

The exercise was participated by more than 200 officers from HKI's Operations Wing, Emergency Unit and Police Tactical Unit, as well as regular and auxiliary officers of Central District. Officers from the Counter Terrorism Response Unit and members of the Police Mentorship Programme also joined the exercise. In addition, the head and members of the delegation of the Volunteer Special Constabulary of the Singapore Police Force, together with the Chairman of the District Fight Crime Committee (Wan Chai District) (WCDFFC) Mr Yeung Ka-shing and members of the WCDFFC, arrived at the scene to observe the exercise and visit the new mobile command post to better understand the Force's work in CT and crisis management.

MAR promotes animal protection

To enhance the youth's awareness of animal protection, Regional Crime Prevention Office (RCPO) of Marine (MAR) invited experienced dog trainer Station Sergeant Lau Tat-ming, the Animal Watchers Programme Captains and Watchers to lead six volunteer dogs to visit three schools on Cheung Chau on July 11.

The teachers and students interacted with the dogs. The students also had a chance to experience the daily work of a police dog handler and learn the skills to work with animals through close interaction. The officers shared messages about prevention of cruelty to animals and supporting animal adoption, as well as promoting the Animal Care Corner to the schools, hoping that the teachers and students would develop the awareness of animal care through keeping pets.



Students interact with a volunteer dog.

Workshop on vulnerable witness support

Vulnerable Witness Support Cadre (VSC), together with Kowloon West (KW) Crime Headquarters, co-organised a workshop on June 7. It was attended by over 100 officers from the KW VSC, Regional Child Abuse Investigation Unit and District Investigation Teams, along with frontline social workers of Social Welfare Department. Experienced trainers in the field, including Senior Superintendent Lee King-hei, Police Clinical Psychologist Fung Ho-kin, together with a representative from Family Conflict and Sexual Violence Policy Unit, briefed the participants on policy updates and interview skills. Members from the Vulnerable Witness and Child Protection Task Force of the Department of Justice, including Senior Public Prosecutor Human Lam, shared their court experience in related cases.

The workshop provided a platform for experience sharing to enhance the officers' communication skills with vulnerable witnesses so that they could handle cases more professionally, thereby safeguarding the welfare and rights of children during the investigation and prosecution process. Upon imminent implementation of the mandatory reporting mechanism

The workshop enhances officers' capability in handling cases and communication skills with vulnerable witnesses.



for child abuse, VSC will keep expanding its manpower and provide continuous training to address related challenges.

To enhance the Force's professional capability in dealing with cases involving abuse of children and mentally incapacitated persons, Crime Wing established VSC in July 2022. Up till June this year, VSC has recruited more than 190 trained members, with over 1 700 video-recorded statements taken.



Commissioner visits SSDIV



Commissioner Siu Chak-ye (eighth left, front row) visits SSDIV and listens to the challenges faced by frontline officers.

Commissioner Siu Chak-ye visited Sheung Shui Police Station on July 12 to exchange views with frontline officers of Sheung Shui Division (SSDIV). He thanked the officers for their commitment and dedication to duty. Apart from listening to the challenges faced by the frontline officers, the Commissioner

shared his insights on how to formulate strategies to meet the emerging challenges in policing, as well as the measures that support the frontline officers in a more effective and targeted approach.

The Commissioner showed his support to the initiatives of supporting

frontlines suggested by SSDIV, such as studying the handling procedures of "low threat" cases. He emphasised that effective internal communication could hold strength together and facilitate more smooth and effective execution of Divisional policing. The Commissioner also responded to officers' questions regarding

operation, manpower and welfare. He encouraged officers to continue performing their duties with professionalism to garner public support and their confidence in the Force. Officers of SSDIV expressed their gratitude towards the Commissioner's visit to share his insights on frontline policing and strategies.

China-ASEAN police academies forum

The Hong Kong Police College (HKPC) was invited to attend the 4th China-ASEAN and Neighboring Countries Police Academy Presidents Forum cum Law Enforcement Capacity Building Round Table Meeting on June 15. The meeting was co-organised by the Ministry of Public Security, Yunnan Province and Cambodia. The theme of the meeting was "Helping Each Other and Working Together for Mutual Benefit - Law Enforcement Capacity Building and Cooperation on Border Security Governance in the Post-Epidemic Era" and was held both offline and online.

Senior Superintendent of Operations Wing Fang Chi-kin gave an online speech on "Border

Security Governance in the Post-Epidemic Era" to share Hong Kong Police Force's four major law enforcement principles in maintaining the border security: establishing comprehensive intelligence exchange and communication mechanisms; intensifying joint enforcement actions; making good use of technology to enhance policing effect; and resuming international and regional training.

Over 100 representatives from China, Cambodia, Brunei, India, Laos, Myanmar, Vietnam, Thailand, Nepal, the Philippines and Sri Lanka attended. Representatives from the Lancang-Mekong Integrated Law Enforcement and Security Cooperation Center also attended.



Senior Superintendent of Operations Wing Fang Chi-kin (centre of top row) attends the meeting online.



Officers attend seminar in Singapore

Superintendent of Commercial Crime Bureau Lee Mo-yin and Chief Inspector of Financial Intelligence and Investigation Bureau Cheng Sze-wai visited Singapore on July 6 and 7 to attend the Financial Crime Seminar hosted by the Association of Banks in Singapore (ABS). During the sharing sessions, they briefed on their experience respectively in fighting crime by adopting public-private partnership and cross-boundary collaboration, and investigation techniques in dealing with money laundering involving shell companies.

The seminar attracted more than 500 representatives of financial regulators, law enforcement agencies and banking sector from the Asia-Pacific region, Europe and North America. ABS invited President of the Financial Action Task Force Mr T. Raja Kumar, to deliver keynote speech. The occasion offered a sound communication platform for participants to exchange experience in combatting financial crime and narrate the challenges they had encountered. It also facilitated the connection between the Force and overseas units.

GBA tripartite meeting on combatting crime

Chief Superintendent of the Organized Crime and Triad Bureau Wong Wai led the Hong Kong Police Force (HKPF) delegation to attend the 18th Meeting of the Tripartite Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) Working Group on Anti-illegal Gambling and Vice Activities held in Macao between July 3 and 4. The

HKPF delegation met with the delegations led respectively by Deputy Director of Public Order Administration Bureau of Guangdong Public Security Department Mr Luo Zhiqiang and Assistant to Commissioner General of the Macao Unitary Police Service Mr Luis Leong.

The police forces from the three

places introduced their local trends in illegal gambling and cross-border vice activities in recent years, as well as relevant strategies for combatting such crimes. The three parties also engaged in in-depth discussion on exchange of criminal intelligence, modus operandi of the crimes, investigation techniques and possibilities for joint

operation. All three parties agreed that the meeting played an important role in combatting illegal gambling and cross-border vice activities, enhancing the ability of the police forces in the three places to combatting such crimes, as well as contributing to the construction of a harmonious community in the GBA.



HKPF delegation attends the tripartite meeting in Macao to combat illegal gambling and vice activities.

Seminar on Macao gaming industry



Senior Superintendent of CSTCB Lam Cheuk-ho shares his cyber policing experience with the participants.

CSTCB joins tripartite exchange to curb cyber crime

Senior Superintendent of Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) Lam Cheuk-ho, on behalf of the Force, attended the tripartite exchange seminar on "Developments and Challenges of Emerging Cyber Crime" held at the Academy of Public Security Forces in Macao on July 4. As a keynote speaker, he gave a talk on "Strategies to Tackle Underground Industries" and shared his cyber policing experience to inspire the participants on applying metadata analysis and sharing as a means to enhance collaboration among public and private organisations for interrupting deceptive

information at source.

The seminar brought together scholars and experts on policing from the Mainland, Hong Kong and Macao. Secretary for Security of Macao Mr Wong Sio-chak officiated at the opening ceremony of the seminar. During the seminar, the speakers scrutinised the trend and threats of emerging cyber crime. Issues in various realms, such as artificial intelligence, deep fake, underground industries and cyberattack, were discussed in depth, with a series of strategies to combat and prevent the crimes suggested.

To enhance officers' knowledge about the gaming industry in Macao and its related crimes, the Organized Crime and Triad Bureau (OCTB) held a seminar at the Police Headquarters on July 10. The Head of Gaming-related Crimes Division of Macao Judiciary Police (MJP) Mr Tang Kam-va was invited to lead a delegation to Hong Kong to participate in the seminar with officers from Crime Bureaux, frontline detectives and forensic accountants to share the latest development in the gaming industry in Macao. With the implementation of the new legislation in

Macao, the relevant authorities have strengthened regulations and measures in different aspects especially targeting junket operator, illegal money lending in casinos, loansharking related illegal debt collection activities, and money laundering, etc.

Officers from the Financial Intelligence and Investigation Bureau and OCTB also shared with more than 300 frontline detectives on the investigation of money laundering cases related to the Macao gaming industry and referral mechanism with MJP to strengthen frontline officers' capability and confidence in handling related cases.



OCTB holds a seminar on gaming industry in Macao.



issue 1238



Since 1973

OffBeat

THE NEWSPAPER OF THE HONG KONG POLICE FORCE
www.police.gov.hk

August 2 to August 15, 2023

♦ SERVING HONG KONG WITH
HONOUR, DUTY AND LOYALTY ♦

INSIDE

p.09 Force publicity
in full swing



p.10 6th anniversary of ADCC

Genius among HKAPF recruits –



Kelvin feels like experiencing a second life when he is on beat as an HKAPF officer.



HKU Med professor Kelvin is awarded the Silver Whistle upon passing-out.

HKU Med professor on beat to serve society

The Hong Kong Auxiliary Police Force (HKAPF) comprises 3 200 members from all walks of life, with many unsung geniuses and talents yet to be discovered. In his 40s, Kelvin joined the HKAPF in late March this year. Although he just started to walk the beat, he has already walked a long way in his own field – Kelvin is a professor in the Department of Orthopaedics and Traumatology of the School of Clinical Medicine at the Li Ka Shing Faculty of Medicine of the University of Hong Kong (HKU Med).

Joining the Force has always been on Kelvin's bucket list since he was an undergraduate. For various reasons, however, he made other pursuits over the last two decades. Last year, as a dormitory warden at HKU, he assisted HKAPF to recruit new members on campus. With the encouragement of his wife and HKAPF officers on the spot, Kelvin decided to make application himself, with the hope to realise his dream.

His successful application meant that he had to receive the 370-hour foundation training before becoming an HKAPF officer. Under normal circumstances, it is difficult

for Kelvin to take part in the training as he is always abroad on business. But under the influence of the epidemic back then, outbound travels were suspended. This had in fact cleared the obstacle on his way to join HKAPF.

Despite the change in his role from a professor to a recruit, Kelvin's spirit of striving for better outcome never diminishes. Take shooting as an example. He felt there was much room for improvement even though his grades were sufficiently good. So he kept seeking advice from instructors and fellow classmates who had better performance. The accuracy of his shooting was further improved. At last, he graduated with the best grades in his class and won the Silver Whistle Award.

Kelvin was assigned to the Patrol Sub-unit of the Central District after passing-out. He already succeeded in making an arrest while on beat for the second day. When he was patrolling at the junction of Wellington Street and D'Aguilar Street that evening, there came a report that a taxi was criminally damaged and the driver was beaten. At that very moment, he saw a man about 30 years old

running towards him. Being a HKU Med professor, Kelvin instantly spotted the wounds on the man's hands, and deduced promptly that the man was related to the taxi vandalism case. After interrogation, the man admitted that he had been involved in the case, and Kelvin made the arrest immediately. The entire process is still vivid in his mind. "I couldn't calm myself down for a long time after going off beat that day. I was so excited that no sooner had I arrived home early in the morning than I woke my wife up and shared with her my experience in applying what I had learned in law enforcement."

Although his days as an HKAPF officer are still short, Kelvin already feels deeply about his duty. He feels like experiencing a second life when he is on beat as an HKAPF officer. He can get in touch with all walks of life across the social strata and broaden his horizon, which is a truly invaluable experience. Therefore, he appeals to members of the public who aspire to serve the community to join HKAPF, taking an important step in assisting regular police officers to safeguard Hong Kong.



Police Public Page



OffBeat



HKP Facebook



資歷架構
Qualifications
Framework



HKP Instagram



HKP WeChat



HKP YouTube